

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 1995-1996
 

---

4 JULI 1996

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, met Protocol nr. 1 betreffende enkele onderwerpen van bevoegdheid, wijze van procederen en tenuitvoerlegging, met Protocol nr. 2 betreffende de eenheid in de uitlegging van het Verdrag, met Protocol nr. 3 betreffende de toepassing van artikel 57, met de drie Verklaringen, en met de Slotakte, opgemaakt te Lugano op 16 september 1988

---

**TEKST AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN**

---

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6<sup>o</sup>, van de Grondwet.

*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

1-347 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 1995-1996
 

---

4 JUILLET 1996

Projet de loi portant assentiment à la Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, au Protocole n° 1 relatif à certains problèmes de compétence, de procédure et d'exécution, au Protocole n° 2 sur l'interprétation uniforme de la Convention, au Protocole n° 3 concernant l'application de l'article 57, aux trois Déclarations, et à l'Acte final, faits à Lugano le 16 septembre 1988

---

**TEXTE ADOPTÉ  
PAR LA COMMISSION  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**

---

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, de la Constitution.

*Voir:*

Documents du Sénat:

1-347 - 1995/1996:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

## Art. 2

Het Verdrag betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, het Protocol nr. 1 betreffende enkele onderwerpen van bevoegdheid, wijze van procederen en tenuitvoerlegging, het Protocol nr. 2 betreffende de eenheid in de uitlegging van het Verdrag, het Protocol nr. 3 betreffende de toepassing van artikel 57, de drie Verklaringen, en de Slotakte, opgemaakt te Lugano op 16 september 1988, zullen volkomen uitwerking hebben.

## Art. 2

La Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale, le Protocole n° 1 relatif à certains problèmes de compétence, de procédure et d'exécution, le Protocole n° 2 sur l'interprétation uniforme de la Convention, le Protocole n° 3 concernant l'application de l'article 57, les trois Déclarations, et l'Acte final, faits à Lugano le 16 septembre 1988, sortiront leur plein et entier effet.